

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Spoločníkom a konateľom spoločnosti VNG Slovakia, spol. s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti VNG Slovakia, spol. s.r.o., ktorá pozostáva zo súvahy k 31. decembru 2013, výkazu ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámok, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky a jej objektívnu prezentáciu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť internej kontroly účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

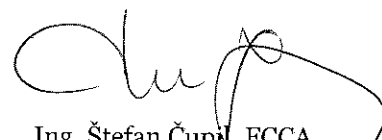
Názor

Podľa nášho názoru vyjadruje účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti VNG Slovakia, spol. s.r.o. k 31. decembru 2013 a výsledok jej hospodárenia za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.



PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161

v Bratislave, 31. Marca 2014



Ing. Štefan Čupík, FCCA
Licencia UDVA č. 1088

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Námestie 1. mája 18, 815 32 Bratislava, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The company's ID (IČO) No. 35739347.

Tax Identification No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (DIČ) 2020270021.

VAT Reg. No. of PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. (IČ DPH) SK2020270021.

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.

The company is registered in the Commercial Register of Bratislava 1 District Court, ref. No. 16611/B, Section: Sro.

Súvaha Úč POD 1 - 01

SÚVAHA

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

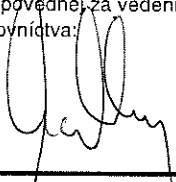
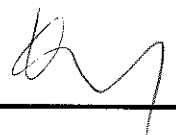
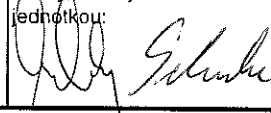
Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac	Rok
2 0 2 2 1 0 6 7 9 0	☒ riadna	☒ zostavená	Za obdobie od 0 1	2 0 1 3
IČO	☐ mimoriadna	☐ schválená	do 1 2	2 0 1 3
3 5 9 7 2 3 6 0	(vyznačí sa x)		Bezprostredne	
SK NACE			predchádzajúce od 0 1	2 0 1 2
7 1 . 1 2 . 9			obdobie do 1 2	2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky	
V N G S l o v a k i a , s p o l . s r . o .	
Sídlo účtovnej jednotky	
Ulica	Číslo
S e b e r í n i h o	2
PSČ	Obec
8 2 1 0 3	B r a t i s l a v a
Číslo telefónu	Číslo Faxu
0 2 / 4 3 6 3 3 1 8 5	0 2 / 4 3 4 1 3 1 3 0
E-mailová adresa	
o f f i c e @ v n g . s l o v a k i a . s k	

Zostavená dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
3 1 0 3 2 0 1 4			
Schválená dňa:			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadk u c	Bežné účtovné obdobie		Súvaha Úč POD 1-01
			1	Brutto - časť 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
				Korekcia - časť 2	
				Netto 2	Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001		12 004 821	11 921 865
				82 956	
					11 972 944
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002		7 767 658	7 723 056
				44 602	
					7 722 152
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003		52 861	32 569
				20 292	
					31 528
	2. Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004			
	3. Softvér (013) - /073, 091A/	005		47 258	26 966
				20 292	
					3 064
	4. Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006			
	5. Goodwill (015) - /075, 091A/	007			
	6. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008			
	7. Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009		5 603	5 603
					28 464
	8. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010			
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	011		25 293	983
				24 310	
					1 120
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012			
	2. Stavby (021) - /081, 092A/	013			

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadk u c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto 3	
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	25 293 24 310	983	1 120
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	021	7 689 504	7 689 504	7 689 504
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023	7 689 504	7 689 504	7 689 504
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotky v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadk u c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2		Netto 3
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	4 235 796	4 197 442	4 246 544
			38 354		
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	031	479 026	479 026	508 132
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) -/191,19X/	032			
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výrovy (121, 122, 12X) - -/192, 193, 19X/	033			
4.	Výrobky (123) - 194	034			
5.	Zvieratá (124) - 195	035			
6.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - -/196, 19X/	036	479 026	479 026	508 132
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	038			
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadk u c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2		Netto 3
4	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			
5	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045			
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	046	3 302 431	3 264 077	3 734 875
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	1 848 526	1 810 172	1 973 283
2	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	1 452 508	1 452 508	1 760 550
4	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050			
5	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051			
6	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053			
8	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	1 397	1 397	1 042
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	454 339	454 339	3 537
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	212	212	

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevýfakturované dodávky (476A)	097		
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy(473A/-255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	39	87
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	3 062 675	2 776 246
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	2 695 264	2 478 739
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
2.	Nevýfakturované dodávky (326, 476A)	109		431
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	12 875	14 552
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	8 037	6 806
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	346 499	275 718
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116		
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /- /255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	667	1 133
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	667	1 133
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo										Účtovná zvierka										Účtovná zvierka										Mesiac				Rok											
2 0 2 2 1 0 6 7 9 0																														0 1				2 0 1 3											
IČO										☒ riadna										☒ zostavená										od				1 2				2 0 1 3							
3 5 9 7 2 3 6 0										☐ mimoriadna										☐ schválená										do				2 0 1 3											
SK NACE																														Bezprostredne															
7 1 . 1 2 . 9																														predchádzajúce				od				0 1				2 0 1 2			
																														obdobie				do				1 2				2 0 1 2			

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

V N G S l o v a k i a , s p o l . s r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

S e b e r í n i h o

Číslo

2

PSČ

8 2 1 0 3

Obec

B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

0 2 / 4 3 6 3 3 1 8 5

Číslo Faxu

0 2 / 4 3 4 1 3 1 3 0

E-mailová adresa

o f f i c e @ v n g . s l o v a k i a . s k

Zostavená dňa:										Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:										Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:										Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:									
3 1 0 3 2 0 1 4																																							
Schválená dňa:																																							

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01				
Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604,607)	01	18 469 103	21 235 794
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A,507)	02	18 103 318	20 873 683
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	365 785	362 111
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	2 297 394	2 027 475
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602,606)	05	2 297 394	2 027 475
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtovná skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	2 663 779	2 123 396
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	11 586	16 817
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	2 652 193	2 106 579
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	-600	266 190
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	281 716	275 677
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	155 310	154 617
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	54 738	65 631
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	68 461	56 005
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	3 207	-576
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	8 126	7 973
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	6 563	11 805
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	7 000	25
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/- 547)	21	38 354	
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648,655, 657)	22	739	485
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549,555, 557)	23	2 507	1 937
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17- r. 18 + r. 19- r. 20 - r. 21 + r. 22 -r. 23 + (- r. 24) - (- r. 25)	26	-330 127	-30 692

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	602 700	663 460
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30	602 700	663 460
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	197	2 388
N.	Nákladové úroky (562)	39		348
XI.	Kurzové zisky (663)	40	584	55
O.	Kurzové straty (563)	41	816	1 273
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		5
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	11 181	8 843
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (- r. 45)	46	591 484	655 444
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	261 357	624 752
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48		1
S.1.	- splatná (591, 595)	49		1
2.	- odložená (+/- 592)	50		
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	261 357	624 751
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		

Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	261 357	624 752
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	261 357	624 751

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky
zostavenej k 31. decembru 2013

v ☐ eurocentoch ☒ celých eurách *)

Za obdobie od

Mesiac Rok
0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3

Bezprostredne predchádzajúce obdobie od

0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

Dátum vzniku účtovnej jednotky

0 3 0 1 2 0 0 6

Účtovná závierka

*)

☒ riadna
☐ mimoriadna
☐ priebežná

Účtovná závierka

*)

☒ zostavená
☐ schválená

IČO

3 5 9 7 2 3 6 0

DIČ

2 0 2 2 1 0 6 7 9 0

Kód SK NACE

7 1 . 1 2 . 9

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

V N G S l o v a k i a , s p o l . s r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

S e b e r í n i h o

Číslo

2

PSČ

8 2 1 0 3

Obec

B r a t i s l a v a

Číslo telefónu

0 2 / 4 3 6 3 3 1 8 5

Číslo Faxu

0 2 / 4 3 4 1 3 1 3 0

E-mailová adresa

o f f i c e @ v n g . s l o v a k i a . s k

Zostavená dňa:

3 1 0 3 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:

Podpisový záznam člena
štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky alebo
fyzickej osoby, ktorá je
účtovnou jednotkou:

Schválená dňa:

*) Vyznačuje sa ☒

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2013

A. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

1. Obchodné meno a sídlo

VNG Slovakia, spol. s r.o.
Seberíniho 2
Bratislava 821 03

Spoločnosť VNG Slovakia, spol. s r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) bola založená 29. novembra 2005 a do Obchodného registra bola zapísaná 3. januára 2006 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v oddiel SRo, vložka č. 38909/B).

2. Hlavné činnosti Spoločnosti podľa výpisu z Obchodného registra

- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností,
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živností (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností,
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb a výroby v rozsahu voľnej živnosti,
- Podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti,
- činnosť organizačných a ekonomických poradcov,
- prieskum trhu a analýza verejnej mienky,
- obchodné poradenstvo – marketing v rozsahu voľných živností,
- organizovanie kurzov, školení a seminárov,
- vedenie účtovníctva,
- plynárenstvo,
- počítačové služby.

3. Neobmedzené ručenie

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

4. Počet zamestnancov

Názov položky	Stav k 31. 12. 2013	Stav k 31. 12. 2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	5	5
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	5	5
počet vedúcich zamestnancov	1	1

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Valné zhromaždenie schválilo dňa 15. mája 2013 účtovnú závierku Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra dňa 21. mája 2013.

B. ORGÁNY A SPOLOČNÍCI SPOLOČNOSTI

1. Orgány Spoločnosti

	k 31.12.2013	k 31.12.2012
Konatelia:	Ing. Matej Matulay Frank Schulze	Ing. Matej Matulay Frank Schulze
Dozorná rada		Zrušená k 12.12.2012

Dozorná rada spoločnosti bola k 12. decembru 2012 zrušená na základe rozhodnutia materskej spoločnosti ako jediného vlastníka. Dozorná rada bola zrušená z dôvodu zmeny organizačnej a kompetenčnej politiky v skupine.

2. Spoločníci Spoločnosti

Štruktúra spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2013:

Spoločník, akcionár a	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v % d	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v % e
	absolútne b	v % c		
VNG - Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft	8 470 000	100	100	
Spolu	8 470 000	100	100	

C. KONSOLIDOVANÝ CELOK

Spoločnosť sa zahrňuje do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti VNG - Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft („VNG AG“), Braunstrasse 7, Leipzig 04 347, Nemecko. Konsolidovanú účtovnú závierku skupiny zostavuje spoločnosť VNG - Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft, Braunstrasse 7, Leipzig 04 347, Nemecko. Túto konsolidovanú účtovnú závierku možno dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

D. ÚČTOVNÉ METÓDY A VŠEOBECNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti v súlade so zákonom o účtovníctve platným v Slovenskej republike a nadväzujúcimi postupmi účtovania.

Účtovníctvo Spoločnosť vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.

Peňažné údaje v účtovnej závierke sú uvedené v celých EUR, pokiaľ nie je určené inak.

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady Spoločnosť aplikovala konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím

b) Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Hodnota obstarávaného dlhodobého hmotného majetku, ktorý sa používa, sa zníži o opravnú položku vo výške zodpovedajúcej opotrebeniu.

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku do používania. Nehmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) neprevyšuje 2 400 EUR, sa nezaraďuje na účty dlhodobého majetku a odpisuje sa jednorazovo pri uvedení do používania

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba dlhodobého nehmotného majetku sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Softvér	5	lineárna	20
Nehmotný majetok, ktorého obstarávací cena neprevyšuje 2 400 EUR	-	jednorázový odpis	100

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol zostavený na základe predpokladanej doby jeho používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení majetku do používania. Hmotný majetok, ktorého obstarávací cena (resp. vlastné náklady) neprevyšuje 1 700 EUR, sa nezaraďuje na účty dlhodobého majetku a odpisuje sa jednorazovo pri uvedení do používania.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stroje, prístroje a zariadenia	4	lineárna	25
Dopravné prostriedky	4	lineárna	25
Hmotný majetok, ktorého obstarávací cena neprevyšuje 1 700 EUR	-	jednorázový odpis	100

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého majetku, ktorá bola zistená pri inventarizácii a je výrazne nižšia ako jeho ocenenie v účtovníctve po odpočítaní oprávok, je vytvorená opravná položka na úroveň jeho zistenej úžitkovej hodnoty.

c) Cenné papiere a podiely

Cenné papiere a podiely sa oceňujú pri nadobudnutí obstarávacími cenami, t.j. vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, Spoločnosť v súlade so zákonom o účtovníctve zohľadňuje pravdepodobnosť rizika straty a zníženia hodnoty týchto podielov prostredníctvom opravných položiek. Opravné položky sa vytvárajú pri prechodnom znížení hodnoty.

d) Zásoby

Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie a pod.) znížené o zľavy z ceny. Zľava z ceny poskytnutá k už predaným alebo spotrebovaným zásobám sa účtuje ako zníženie nákladov na predané alebo spotrebované zásoby. Spoločnosť účtuje o zásobách spôsobom A tak, ako to definujú postupy účtovania. Úbytok zásob sa účtuje v cene zistenej metódou váženého aritmetického priemeru.

Ak je obstarávacía cena zásob vyššia než ich čistá realizačná hodnota ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, vytvára sa opravná položka k zásobám vo výške rozdielu medzi ich ocenením v účtovníctve a ich čistou realizačnou hodnotou. Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena zásob znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a náklady súvisiace s ich predajom.

e) Pohľadávky

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú ich menovitou hodnotou (postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou, t.j. vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním). Opravná položka sa vytvára k pochybným a nedobytným pohľadávkam, kde existuje riziko nevymožiteľnosti pohľadávok.

f) Finančné účty

Finančné účty tvoria zostatky v pokladni a na bankových účtoch, pričom riziko zmeny hodnoty tohto majetku je zanedbateľne nízke.

g) Náklady budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sú vykázané vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

h) Opravné položky

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve.

i) Rezervy

Rezerva je záväzok predstavujúci existujúcu povinnosť Spoločnosti, ktorá vznikla z minulých udalostí a je pravdepodobné, že v budúcnosti zníži jej ekonomické úžitky. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tvorba rezervy sa účtuje na vecne príslušný nákladový alebo majetkový účet, ku ktorému záväzok prislúcha. Použitie rezervy sa účtuje na ľarchu vecne príslušného účtu rezerv so súvzťažným zápisom v prospech vecne príslušného účtu záväzkov. Rozpustenie nepotrebné rezervy alebo jej časti sa účtuje opačným účtovným zápisom ako sa účtovala tvorba rezervy.

Spoločnosť vytvorila rezervy na audit štatutárnej a skupinovej závierky, na nevyčerpané dovolenky zamestnancov a na služby.

j) Závazky

Závazky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

k) Zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky do štátnych dôchodkových a poisťných fondov, platená ročná dovolenka a platená zdravotná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požitky (napr. zdravotná starostlivosť) sa účtujú v účtovnom období, v ktorom ich zamestnanci Spoločnosti využili.

l) Splatná daň z príjmu

Daň z príjmov sa účtuje do nákladov Spoločnosti v období vzniku daňovej povinnosti a v priloženom výkaze ziskov a strát Spoločnosti je vypočítaná zo základu vyplývajúceho z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý bol upravený o prípočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu a umorenia straty. Daňový záväzok je uvedený po znížení o preddavky na daň z príjmov, ktoré Spoločnosť uhradila v priebehu roka. V prípade, že uhradené preddavky na daň z príjmu v priebehu roka sú vyššie ako daňová povinnosť za tento rok, Spoločnosť vykazuje výslednú daňovú pohľadávku.

m) Odložená daň z príjmu

Odložená daň z príjmu vyplýva z:

- a) rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka sa účtuje iba do takej výšky, do akej je pravdepodobné, že bude možné dočasné rozdiely vyrovnať voči budúcemu základu dane. Spoločnosť má pochybnosti o využití odloženej daňovej pohľadávky a preto o odloženej daňovej pohľadávke neúčtuje.

Pri výpočte odloženej dane sa použije sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

n) Leasing (Spoločnosť je nájomca)

Operatívny leasing. Majetok obstaraný formou operatívneho leasingu sa účtuje do nákladov rovnomerne počas doby trvania leasingovej zmluvy.

o) Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem preddavkov prijatých a poskytnutých) sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu alebo v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Vzniknuté kurzové rozdiely sa účtujú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

p) Vykazovanie výnosov

Výnosy z predaja tovaru sa vykazujú v momente prenosu rizika a vlastníctva výrobku, obvykle po dodávke. Ak sa Spoločnosť zaviazala dopraviť tovar na určité miesto, výnosy sa vykazujú v momente doručenia tovaru do cieľového miesta.

Výnosy z predaja služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom boli služby poskytnuté s ohľadom na stav rozpracovanosti danej služby. Tento je zistený na základe skutočne poskytnutých služieb ako pomernej časti k celkovému rozsahu dohodnutých služieb.

Výnosy sa vykazujú po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, zliav a zrážok (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Výnosové úroky sa účtujú rovnomerne v účtovných obdobiach, ktorých sa vecne a časovo týkajú. Výnosy z dividend sa zaúčtujú v čase vzniku práva Spoločnosti na prijatie platby.

Výnosy Spoločnosti tvoria najmä tržby z predaja zemného plynu a s tým súvisiacich služieb a z poskytovania odborných poradenských služieb v rámci skupiny a spoločnostiam, v ktorých má Spoločnosť podstatný vplyv (NTS, a. s. a PTH, a. s.).

E. AKTÍVA**1. Dlhodobý nehmotný majetok**

Prehľad pohybu dlhodobého nehmotného majetku za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený nižšie:

Dlhodobý nehmotný majetok a	Aktivované náklady na vývoj b	Softvér c	Bežné účtovné obdobie			Poskytnuté preddavky na DNM h	Spolu i
			Oceniteľné práva d	Goodwill e	Ostatný DNM f	Obstarávaný DNM g	
Prvotné ocenenie							
Stav na začiatku účtovného obdobia	16 930					28 464	45 394
Prírastky	1 864					5 603	7 467
Úbytky							
Presuny	28 464					-28 464	
Stav na konci účtovného obdobia	47 258					5 603	52 861
Oprávky							
Stav na začiatku účtovného obdobia	13 866						13 866
Prírastky	6 426						6 426
Úbytky							
Stav na konci účtovného obdobia	20 292						20 292
Opravné položky							
Stav na začiatku účtovného obdobia							
Prírastky							
Úbytky							
Stav na konci účtovného obdobia							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku účtovného obdobia	3 064					28 464	31 528
Stav na konci účtovného obdobia	26 966					5 603	32 569

Dlhodobý nehmotný majetok a	Aktivované náklady na vývoj b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					Poskytnuté preddavky na DNM h	Spolu i
		Softvér c	Oceniteľné práva d	Goodwill e	Ostatný DNM f	Obstarávaný DNM g		
Prvotné ocenenie		16 930				11 023		27 953
Stav na začiatku účtovného obdobia						17 441		17 441
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia		16 930				28 464		45 394
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia		10 470						10 470
Prírastky		3 396						3 396
Úbytky								
Stav na konci účtovného obdobia		13 866						13 866
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia		6 460				11 023		17 483
Stav na konci účtovného obdobia		3 064				28 464		31 528

2. Dlhodobý hmotný majetok

Prehľad pohybu dlhodobého hmotného majetku za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený nižšie:

Bežné účtovné obdobie										
Dlhodobý hmotný majetok	a	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuteľné veci d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvie- ratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu j
Prvotné ocenenie										
Stav na začiatku účtovného obdobia				54 498						54 498
Prírastky										
Úbytky				29 205						29 205
Presuny										
Stav na konci účtovného obdobia				25 293						25 293
Oprávky										
Stav na začiatku účtovného obdobia				53 378						53 378
Prírastky				137						137
Úbytky				29 205						29 205
Stav na konci účtovného obdobia				24 310						24 310
Opravné položky										
Stav na začiatku účtovného obdobia										
Prírastky										
Úbytky										
Stav na konci účtovného obdobia										
Zostatková hodnota										
Stav na začiatku účtovného obdobia				1 120						1 120
Stav na konci účtovného obdobia				983						983

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

Samostatné hnuteľné veci											
Dlhodobý hmotný majetok a	Pozemky b	Stavby c	a súbory hnuteľných vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvie- ratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu j		
Prvotné ocenenie			55 971						55 971		
Prírastky											
Úbytky			1 473						1 473		
Presuny											
Stav na konci účtovného obdobia			54 498						54 498		
Oprávky											
Stav na začiatku účtovného obdobia			46 441						46 441		
Prírastky			8 410						8 410		
Úbytky			1 473						1 473		
Stav na konci účtovného obdobia			53 378						53 378		
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia											
Prírastky											
Úbytky											
Stav na konci účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia			9 530						9 530		
Stav na konci účtovného obdobia			1 120						1 120		

Dlhodobý majetok je poistený proti škodám spôsobeným živelnou udalosťou, vodou z vodovodných zariadení / škodám spôsobeným odcudzením s prekonaním prekažky takto:

Poistený majetok	Poistná suma v EUR
------------------	--------------------

Súbor zariadení – výpočtová technika	50 000 / 59 500
--------------------------------------	-----------------

Externé nosiče dát	10 500 / 12 495
--------------------	-----------------

3. Dlhodobý finančný majetok

Prehľad pohybu dlhodobého finančného majetku za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený nižšie:

	Bežné účtovné obdobie						
	Podielové CP a podiely v spoloč- nosti s pod- statným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splat- nosti najviac jeden rok	Obstaráva- ný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM
a	b	c	d	e	f	g	h
Dlhodobý finančný majetok							i
Spolu							
Prívotné ocenenie							
Stav na začiatku účtovného obdobia		7 689 504					7 689 504
Prírastky							
Úbytky							
Presuny							
Stav na konci účtovného obdobia		7 689 504					7 689 504
Opravné položky							
Stav na začiatku účtovného obdobia							
Prírastky							
Úbytky							
Stav na konci účtovného obdobia							
Účtovná hodnota							
Stav na začiatku účtovného obdobia		7 689 504					7 689 504
Stav na konci účtovného obdobia		7 689 504					7 689 504

Výška vlastného imania k 31. decembru 2013 a výsledok hospodárenia jednotlivých spoločností za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Podiel ÚJ na ZI v %	Podiel ÚJ na hlasovacích právach v %	Hodnota vlast- ného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Výsledok hospo- dárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Účtovná hodno- ta DFM
a	b	c	d	e	f
Účtovné jednotky s podstatným vplyvom					
Nitrianska tepláren- ská spoločnosť, a.s.	49	49	12 616 496	1,144,043	3 722 764
Prievidzské tepelné hospodárstvo, a. s.	49	49	11 137 648	322,737	3 966 740
Dlhodobý finančný majetok spolu					7 689 504

4. Zásoby

Zásoby Spoločnosti predstavujú uskladnený zemný plyn v podzemných zásobníkoch spravovaných spoločnosťou Nafta, a.s

5. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcej tabuľke:

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu záni- ku opodstatne- nosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vy- radenia majet- ku z účtovníc- tva	Stav OP na konci úč- tovného ob- dobia
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku		38 354			38 354
Pohľadávky voči dcér- skej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke					
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku					
Pohľadávky voči spo- ločníkom, členom a združeniu					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu		38 354			38 354

Spoločnosť vytvorila opravnú položku na plnú menovitú hodnotu pohľadávok voči spoločnosti Vaša energia, a.s., ktorá prestala vykonávať svoju činnosť. Voči tejto spoločnosti sa však nezačalo konkurzné konanie a ani nevyhlásila bankrot, nakoľko spoločnosť nevlastní žiadne aktíva, ktorými by bolo možné uspokojiť pohľadávku spoločnosti. Momentálne Spoločnosť čaká na jej zrušenie súdom.

Veková štruktúra dlhodobých a krátkodobých pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky spolu			
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	1 793 420	55 106	1 848 526
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	1 452 508		1 452 508
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie			
Iné pohľadávky	1 397		1 397
Krátkodobé pohľadávky spolu	3 247 325	55 106	3 302 431

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti a	Bežné účtovné obdobie b	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie c
Pohľadávky po lehote splatnosti	55 106	
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	3 247 325	3 734 875
Krátkodobé pohľadávky spolu	3 302 431	3 734 875
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu		

6. Pôžičky poskytnuté spriazneným stranám

Prehľad pôžičiek poskytnutých spriazneným stranám je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Krátkodobé pôžičky, z toho:				1 452 508	1 760 550
Cashpooling	EUR	EONIA - 0,1%	na požiadanie	1 452 508	1 760 550

Spoločnosť od roku 2011 začala využívať cashpooling plne spravovaný materskou spoločnosťou VNG AG.

7. Finančné účty

Informácie o finančných účtoch okrem krátkodobého finančného majetku sú uvedené nižšie:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	212	
Bežné bankové účty	5 927	3 537
Bankové účty termínované		
Peniaze na ceste	448 200	
Spolu	454 339	3 537

Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

8. Časové rozlíšenie

Jednotlivé položky časového rozlíšenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:		
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:		
	1 367	4 248
Poistenie	296	776
Predplatné a iné náklady	1 071	3 472
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:		
Ostatné		
Spolu	1 367	4 248

F. PASÍVA

1. Vlastné imanie

Prehľad pohybu vlastného imania v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcich tabuľkách:

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				Stav na konci účtovného obdobia
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	8 470 000				8 470 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)					
z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond	82 769			31 237	114 006
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov					
Neuhradená strata minulých rokov					
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	624 751	261 357	(593 514)	(31 237)	261 357
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					
Vlastné imanie spolu	9 177 520	261 357	593 514		8 845 363

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					
Položka vlastného imania	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	8 470 000				8 470 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond	47 913			34 856	82 769
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov					
Neuhradená strata minulých rokov					
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	697 115	624 751	(662 259)	(34 856)	624 751
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					
Vlastné imanie spolu	9 215 028	624 751	662 259		9 177 520

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	624 751
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	31 238
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	593 513
Iné	
Spolu	624 751

Vedenie Spoločnosti doteraz nenavrholo rozdelenie dosiahnutého výsledku hospodárenia za rok končiaci 31. decembra 2013

2. Rezervy

Prehľad rezerv je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Bežné účtovné obdobie			Stav na konci účtovného obdobia
		Tvorba	Použitie	Zrušenie	
a	b	c	d	e	f
Krátkodobé rezervy, z toho:	17 958	13 121	17 958		13 121
<i>Zákonné krátkodobé rezervy, z toho:</i>	<i>17 958</i>	<i>13 121</i>	<i>17 958</i>		<i>13 121</i>
Audit	13 000	5 850	13 000		5 850
Nevyčepané dovolenky	4 393	7 271	4 393		7 271
Služby	565		565		
<i>Ostatné krátkodobé rezervy, z toho:</i>					
Rezervy spolu	17 958	13 121	17 958		13 121

Názov položky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			Stav na konci účtovného obdobia
		Tvorba	Použitie	Zrušenie	
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:	3 563			3 563	
<i>Zákonné dlhodobé rezervy, z toho:</i>					
<i>Ostatné dlhodobé rezervy, z toho:</i>	<i>3 563</i>			<i>3 563</i>	
Odstupné	3 563			3 563	
Krátkodobé rezervy, z toho:	7 901	17 958	7 901		17 958
<i>Zákonné krátkodobé rezervy, z toho:</i>	<i>7 901</i>	<i>17 958</i>	<i>7 901</i>		<i>17 958</i>
Audit	5 850	13 000	5 850		13 000
Nevyčepané dovolenky	2 051	4 393	2 051		4 393
Daňové priznanie		565			565
Ostatné služby					
<i>Ostatné krátkodobé rezervy, z toho:</i>					
Rezervy spolu	11 464	17 958	7 901	3 563	17 958

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Závazky po lehote splatnosti		
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	3 062 675	2 776 246
Krátkodobé záväzky spolu	3 062 675	2 776 246
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	39	87
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	39	87

4. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	87	536
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	814	450
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu	814	450
Čerpanie sociálneho fondu	862	899
Konečný zostatok sociálneho fondu	39	87

5. Bankové úvery a vydané dlhopisy

Prehľad bankových úverov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé bankové úvery, z toho:					
Krátkodobé bankové úvery, z toho:				667	1 133
Unicredit Bank - kreditná karta	EUR	17,7 (po spl.)	24. 2. 2014	667	1 133
Spolu				667	1 133

G. VÝNOSY

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t.j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritórií sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Oblasť odbytu	Predaj zemného plynu a s tým súvisiace služby		Poradenstvo a iné služby	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e
Slovensko	20 699 131	23 210 451	47 368	42 842
Česká republika			19 998	9 144
Polsko				832
Spolu	20 699 131	23 210 451	67 366	52 818

2. Ostatné výnosy z hospodárskej, finančnej a mimoriadnej činnosti

Informácie o výnosoch pri aktivácii nákladov a o výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti sú uvedené nižšie:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:		
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou		
Obstaranie zásob vlastnou dopravou		
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	7 739	510
Výnos z predaja dlhodobého majetku	7 000	25
Ostatné	739	485
Finančné výnosy, z toho:	603 481	665 908
Kurzové zisky, z toho:	584	55
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		13
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	<i>602 897</i>	<i>665 853</i>
Dividendy	602 700	663 460
Úroky	197	2 388
Ostatné		5

3. Čistý obrat

Informácie o čistom obraťe Spoločnosti sú uvedené nižšie:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky		
Tržby z predaja služieb	2 297 394	2 027 475
Tržby za tovar	18 469 103	21 235 794
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľností na predaj		
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	610 636	666 418
Čistý obrat celkom	21 377 133	23 929 687

H. NÁKLADY

Prehľad nákladov Spoločnosti je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	2 652 193	2 106 579
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>13 271</i>	<i>14 031</i>
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	13 271	14 031
iné uisťovacie audítorské služby		
súvisiace audítorské služby		
daňové poradenstvo		
ostatné neaudítorské služby		
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	<i>2 638 922</i>	<i>2 092 548</i>
Tranzit a distribúcia	1 920 170	1 663 908
Štrukturovanie	400 116	199 884
Právne, daňové a iné poradenstvo	93 055	53 302
Dispatching a riadenie portfólia	73 665	49 796
Nájomné kancelária	32 582	36 987
Telekomunikačné a IT náklady	24 929	32 350
Nájomné vozidiel	18 977	12 321
Cestovné	16 782	16 327
Riadenie kreditného rizika	13 274	2 094
Reprezentatívne náklady	13 381	11 726
Účtovnícke služby	11 166	
Reklama	2 792	4 638
Ostatné	18 033	11 309
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	40 861	1 937
Opravná položka k pohľadávkam	38 354	
Poistenie	1 668	1 700
Ostatné	839	237
Finančné náklady, z toho:	11 997	10 408
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>816</i>	<i>1 273</i>
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	<i>11 181</i>	<i>9 135</i>
Bankové záruky	4 799	2 284
Poplatky za necerpanie úveru	5 069	5 034
Nákladové úroky		348
Ostatne poplatky	1 313	1 900
Mimoriadne náklady:		

I. DANE Z PRÍJMOV

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov		
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala		
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach		
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	775 502	493 159
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov		

Prechod od teoretickej k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:						
teoretická daň	261 357	49 658	23	624 752	118 703	19
Daňovo neuznané náklady	55 217	10 491		4 295	816	
Výnosy nepodliehajúce dani	-602 700	-114 513		-667 023	-126 734	
Umorenie daňovej straty						
Iné				37 979	7 216	
Spolu	-282 343	0	0	3	1	0
Splatná daň z príjmov					1	0
Odložená daň z príjmov						
Celková daň z príjmov					1	0

J. INÉ AKTÍVA A PASÍVA

1. Informácie o podmienených záväzkoch a majetku

Vzhľadom na to, že viaceré oblasti slovenského daňového práva (napr. legislatíva ohľadom transferového oceňovania) doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy príp. oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Vedenie Spoločnosti si nie je vedomé žiadnych okolností, v dôsledku ktorých by jej vznikol v budúcnosti významný náklad.

2. Ostatné finančné záväzky

Spoločnosť má k 31. decembru 2013 otvorené bankové garancie v prospech svojho dodávateľa a SPP-distribúcia, a.s. do výšky 2 814 952 EUR.

K. PRÍJMY A VÝHODY ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH, DOZORNÝCH A INÝCH ORGÁNOV SPOLOČNOSTI

Druh príjmu, výhody a	Hodnota príjmu, výhody súčasných členov orgánov	Hodnota príjmu, výhody bývalých členov orgánov
	štátutárnych dozorných iných	štátutárnych dozorných iných
	Časť 1 - Bežné účtovné obdobie Časť 2 - Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Časť 1 - Bežné účtovné obdobie Časť 2 - Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Peňažné príjmy	54 738 65 631	
Nepeňažné príjmy		
Peňažné preddavky		
Nepeňažné preddavky		
Poskytnuté úvery		
Poskytnuté záruky		
Iné		

L. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA JEJ ZOSTAVENIA

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2013.

M. PREHL'AD PEŇAŽNÝCH TOKOV

Spoločnosť zostavila prehľad peňažných tokov pomocou nepriamej metódy

	2013 EUR	2012 EUR
Čistý zisk (pred odpočítaním daňových a mimoriadnych položiek)	261 357	624 752
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého majetku	6 563	11 805
Zmena stavu rezerv	-4 837	6 494
Zmena stavu opravných položiek	38 354	
Úrokové náklady (netto)	-197	-2 040
Strata / (zisk) z predaja dlhodobého majetku	-7 000	-25
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	-602 700	-663 460
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	-308 460	-22 474
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a časového rozlíšenia	127 283	-960 725
Úbytok (prírastok) zásob	29 106	-188 161
(Úbytok) prírastok záväzkov a časového rozlíšenia	286 381	1 699 901
Iné	0	-438
Peňažné toky z prevádzky	134 310	528 103
Zaplatené úroky	0	-348
Prijaté úroky	197	2 388
Zaplatená daň z príjmov		-1
Vyplatené dividendy	-593 514	-662 259
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	-459 007	-132 117
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup dlhodobého majetku	-7 467	-17 440
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	7 000	25
Prijaté dividendy	602 700	663 460
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	602 233	646 045
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Príjmy / splátky úverov a pôžičiek od bánk	-466	1 133
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-466	1 133
Prírastky (úbytky) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	142 760	515 061
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	1 764 087	1 249 026
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	1 906 847	1 764 087

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu „Peniaze na ceste“, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Peňažné ekvivalenty

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok, ktorý je zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch ku dňu zostavenia účtovnej závierky, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

V prehľade peňažných tokov za rok 2013 a 2012 peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku a na konci rok obsahujú aj zostatky cashpoolingu k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 v hodnote 1 452 508 EUR a 1 760 550 EUR. Tieto zostatky sa v súvahe k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 vykazujú v riadku Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (viď Poznámka E6).